

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities				千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C
	基本計劃 Base Plan	40,466	636,949		16,968,799	160,399,726	11,068,354	8,010,393
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	230,420
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						23	253,384
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				1,130,534	19,502,564	389,180	177,730
	(II) 年金 (II) Annuities	40	1,496		3,192	8,492	136,037	48,502
	類別 A 總額 Total of Class A	40,506	638,445		18,102,525	179,910,782	11,593,594	8,720,429
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	84				0	684
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	122,196	307,325		39,102,805	69,105,828	48,928,599	10,846,280
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	98,785
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	126,485
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				120	12,120,034	0	39,593
	類別 C 總額 Total of Class C	122,196	307,325		39,102,925	81,225,862	48,928,599	11,111,143
D	永久健康 Permanent health	0	31,681				0	259,838
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	162,702	977,535		57,205,450	261,136,644	60,522,193	20,092,094

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	2	241	107,717	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 3,518,742	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 6,172
	附加合約: Supplementary Contracts 意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	9,211
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	861
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	105
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	2	241	107,717	0	3,518,742	0	16,349
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts 意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	15	231			0	1,089
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III							
	基本計劃 Base Plan	0	3,138	121,459	0	47,896,566	0	83,063
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	48,633
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	12,654
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	721,013	0	179
	類別 I 總額 Total of Class I	0	3,138	121,459	0	48,617,579	0	144,529
	總額 Total	2	3,394	229,407	0	52,136,321	0	161,967

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	6,312,032		1,955,359,944	11,152,053	8,043,742	47,943,462
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	294,488	2,314,196
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				23	257,584	2,652,100
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			330,964,773	389,199	146,465	1,690,631
	(II) 年金 (II) Annuities	7,478		48,797	134,971	44,310	85,106
類別 A 總額 Total of Class A	6,319,510		2,286,373,514	11,676,246	8,786,589	54,685,495	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	5,830			0	655	43,399
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,427,166		470,244,036	49,852,966	9,805,943	13,612,328
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	122,953	209,666
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	157,581	350,189
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			66,639,992	0	42,425	186,332
類別 C 總額 Total of Class C	1,427,166		536,884,028	49,852,966	10,128,902	14,358,515	
D	永久健康 Permanent health	208,003			0	229,402	931,282
E	聯合養老保險 Tontines	6			0	0	130
F	資本贖回 Capital redemption	9			0	0	0
	總額 Total	7,960,524		2,823,257,542	61,529,212	19,145,548	70,018,821

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

二零零七年一月至十二月
January to December 2007

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	1,178	383,762	千港元 HK\$'000 75,829,244	千港元 HK\$'000 2,107	千港元 HK\$'000 21,940	千港元 HK\$'000 120,454
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	9,719	43,917
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	1,444	5,363
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	565	2,893
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	1,178	383,762	75,829,244	2,107	33,668	172,627
	B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0
	D	永久健康 Permanent health	142	5,007		0	772
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	15,288	806,134	千港元 HK\$'000 386,011,229	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 85,360	千港元 HK\$'000 607,694
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				840	54,638	392,648
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	12,715	111,182
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			11,816,946	0	185	2,341
	類別 I 總額 Total of Class I	15,288	806,134	397,828,175	840	152,898	1,113,865
總額 Total	16,608	1,194,903	473,657,419	2,947	187,338	1,300,063	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum 千港元 HK\$'000	期末基金結餘 Ending fund balance 千港元 HK\$'000	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions 千港元 HK\$'000	非整付供款 Non-single contributions 千港元 HK\$'000
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		397,468	31,654,829	4,432,996	4,072,021
	(b) 其他基金 (b) Others		2,803,304	40,240,902	620,826	3,530,640
	類別 G 總額 Total of Class G		3,200,772	71,895,731	5,053,822	7,602,661
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		391,778	46,876,502	4,215,994	5,743,597
	(b) 其他基金 (b) Others		25,281	23,904,037	250,144	968,491
	類別 H 總額 Total of Class H		417,059	70,780,539	4,466,138	6,712,088
	總額 Total	304,305	3,617,831	142,676,270	9,519,960	14,314,749

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	112,595	54,402	211,649	53,780	千港元 HK\$'000 6,935,500	千港元 HK\$'000 13,811,140
	(II) 年金 (II) Annuities	128	108	175	29	30,833	7,811
	類別 A 總額 Total of Class A	112,723	54,510	211,824	53,809	6,966,333	13,818,951
B	婚姻及出生 Marriage and birth	7	21	277	53	3,296	4,427
C	相連長期 Linked long term	22,859	14,864	41,948	2,563	19,757,488	1,884,891
D	永久健康 Permanent health	7,124	3,741	15,534	5,481	259,483	240,580
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	3	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	142,713	73,136	269,583	61,906	26,986,603	15,948,849

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
 January to December 2007

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務：所有類別
 DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	235	2,484	91,560
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	235	2,484	91,560
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	20	0	6,578
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	17,097	9,225,452	6,764,930
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	2,330	1,910	631,565
	總額 Total	19,682	9,229,846	7,494,633

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ4-1
Form HKLQ4-1

有效再保險業務
REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	803,641,857	1,041,965	903,733,860	3,878,737
	年金 Annuities	0	0	2,356	2
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	397,260	2,344
C	相連長期 Linked long term	55,975	30,124	96,987,640	735,104
D	永久健康 Permanent health	419,687	171,863	2,816,275	152,739
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	33,977,466	29,496	175,124,442	262,022
	未分類 Unclassified	0	0	0	1,540
	總額 Total	838,094,985	1,273,448	1,179,061,833	5,032,488

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
 January to December 2007

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人壽業務：類別 A 至 F
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人壽業務總額 TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS	數目 NUMBER
銷售保單的保險公司 Selling Office	就轉保所發出的保單數目 No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement	
	----- 對外轉保 ----- External	27,316
	----- 內部轉保 ----- Internal	26,171
	----- 總額 ----- Total	53,487
非銷售保單的保險公司 Non-selling Office	收到的客戶保障聲明書數目 No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received	11,295

註：
Note:

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。
 This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005				此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			
A	人壽及年金 Life and annuity	961	20,104	635,917	893,290	3,659	46,789	2,213,165	1,478	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	3,395	4,120	3,252,330	467,081	4,633	5,988	543,730	561	
D	永久健康 Permanent health	0	2	0	4	0	3	9	0	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	4,356	24,226	3,888,247	1,360,375	8,292	52,780	2,756,904	2,039	

註 於2005年，「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	143,680	378,647	-	27,001	6,267,981	2,881,790	-	51,315	-	21,000	6,411,661	3,281,437
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	144,587	-	-	-	-	-	-	-	-	-	144,587
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	-	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
Aviva Life	英傑華人壽	-	47,688	-	-	1,924,801	542,781	-	-	-	-	1,924,801	590,469
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	187,027	203,289	-	2,636	900,893	665,584	-	6,168	-	-	1,087,920	868,873
AXA China (HK)	國衛(香港)	177,239	552,021	-	19,605	-	-	-	-	-	-	177,239	552,021
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	785	-	68	2,127,773	343,095	-	1,428	-	-	2,127,773	343,880
BEA Life	東亞人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	13,512	226,336	-	19	-	-	-	-	-	-	13,512	226,336
BOC Group Life	中銀集團人壽	5,826,683	194,269	-	721	1,736,811	45,002	-	34	-	-	7,563,494	239,271
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	905,119	170,346	-	1,952	468	913	-	14	-	-	905,587	171,259
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	14	58,529	-	-	10,562	35,714	-	366	-	2,395	10,576	96,638
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	212,323	340,128	-	-	-	1,397	-	-	-	-	212,323	341,525
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FICA	富通保險	15,574	354,955	-	33,034	713,040	367,454	-	-	-	-	728,614	722,409
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	1,365,622	862,501	-	-	-	-	1,365,622	862,501
Generali Int'l		-	-	-	-	1,596,716	562,890	-	-	-	-	1,596,716	562,890

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Genevoise Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	1,079,355	1,928,176	-	-	1,740	67,781	-	-	-	-	1,081,095	1,995,957
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	211,101	74,865	-	295	41,262	12,340	-	-	-	-	252,363	87,205
HSBC Insurance	滙豐保險	123	-	-	-	-	-	-	-	-	-	123	-
HSBC Life	滙豐人壽	807,041	1,348,748	-	153	9,879,639	176,378	-	-	-	-	10,686,680	1,525,126
ING Life	ING Life	538,326	286,570	-	19,223	126,652	187,020	-	-	730	-	664,978	474,320
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	14,219	542,407	-	91,580	6,385,710	359,690	-	30,618	-	347	6,399,929	902,444
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	225,345	150,047	-	1,888	396,565	331,592	-	-	-	260	621,910	481,899
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	29,260	225,688	-	-	65,846	738,175	-	-	-	-	95,106	963,863
Metropolitan Life	美商大都會人壽	4,455	102,049	-	1	-	-	-	-	-	-	4,455	102,049
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	22,285	101,597	-	22,968	290,060	123,619	-	6,388	-	213	312,345	225,429
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	4,499	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,499
PLAL		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	1,937	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,937	-
Prudential (UK)	英國保誠	44,902	1,043,523	-	-	7,784,339	550,064	-	-	235,577	-	7,829,241	1,829,164
QBE HCSI	昆士蘭聯保	-	84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	84
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-	2,522,792	123,068	-	-	-	-	2,522,792	123,068

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
 January to December 2007

新造直接業務
 Direct New Business
 個人人壽 (類別 A 至 F)
 Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scottish Provident		-	-	-	-	205,829	2,251	-	-	-	-	205,829	2,251
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	1,366	-	6	214,309	22,789	-	34	-	-	214,309	24,155
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	31,882	90,705	-	9,270	1,975,977	357,971	-	2,420	-	-	2,007,859	448,676
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	1,071,558	113,443	-	-	-	-	-	-	-	-	1,071,558	113,443
Transamerica	全美	27,834	3,531	-	-	-	-	-	-	-	-	27,834	3,531
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-	2,001,396	770,657	-	-	-	-	2,001,396	770,657
Zurich Life		2,800	31,516	-	-	391,816	978,627	-	-	-	-	394,616	1,010,143
Market Total	市場總額	11,593,594	8,720,429	-	230,420	48,928,599	11,111,143	-	98,785	-	260,522	60,522,193	20,092,094

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至十二月
January to December 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer		保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life			-	-	-	-
AIA (Bermuda)		美國友邦(百慕達)	350	17,517	-	11,582
AIA (HK)		美國友邦(香港)	-	-	-	-
Asia Insurance		亞洲保險	32	4,069	-	856
A Generali		忠利	60	36,764	-	28,613
Aviva Life		英傑華人壽	-	-	-	-
AXA HKLI		國衛人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)		國衛(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)		國衛(香港)	220	7,543	-	5,925
AXA Life		安盛人壽	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)		安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life		東亞人壽	-	-	-	-
Blue Cross		藍十字	21	4,168	-	2,759
BOC Group Life		中銀集團人壽	8	2,390	-	495
CIRe		中再國際	-	-	-	-
China Life		中國人壽	10	134	-	313
CIGNA Worldwide Life		信諾環球人壽	3	34	-	166
Clerical Medical			-	-	-	-
CMI			-	-	-	-
Crown Life		皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life		大新人壽	4	36,022	-	136
Desjardins Financial Security			-	-	-	-
FICA		富通保險	172	4,838	-	9,709
Friends Provident Int'l		英國友誠國際	-	-	-	-
Generali Int'l			-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至十二月
January to December 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Genevoise Life		-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	2	71	-	116
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	2	29	-	79
HSBC Insurance	滙豐保險	11	24	-	7
HSBC Life	滙豐人壽	47	3,456	-	1,014
ING Life	ING Life	44	1,744	-	3,380
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	123	3,632	-	2,425
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	1,828	22,262	-	50,597
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	213	7,082	-	12,664
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	18	2,972	-	1,531
Munich Re		-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PLAL		-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	35	3,323	-	1,428
QBE HKSI	昆士蘭聯保	7	874	-	139
RGA Re		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至十二月
January to December 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-
SMI		-	-	-	-
Scottish Provident		-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	135	4,116	-	8,623
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-
Zurich International		-	-	-	-
Zurich Life		51	66,343	-	19,410
Market Total	市場總額	3,396	229,407	-	161,967

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至十二月
January to December 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	1,269,503	407,669,759	143,680	10,047,584	481,651	167,598,996	6,267,981	8,586,416
AIA (HK)	美國友邦(香港)	431,338	1,306,683	-	431,288	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	58	47,392	-	164	-	-	-	-
A Generali	忠利	203	325,477	28	2,947	-	-	-	-
Aviva Life	英傑華人壽	14,816	4,856,603	-	263,822	29,194	5,535,853	2,326,550	628,842
AXA HKLI	國衛人壽	118,955	50,034,433	-	1,137,409	2,582	786,637	416	29,255
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	477,433	178,385,793	187,027	3,704,460	87,113	27,544,878	900,893	938,085
AXA China (HK)	國衛(香港)	265,664	64,850,292	177,239	2,213,470	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	13	1,011	-	16	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	1,403	1,379,527	-	8,178	59,799	29,457,419	2,127,773	1,260,025
BEA Life	東亞人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	31,942	5,241,324	13,512	698,589	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	147,405	39,099,179	5,826,683	766,805	8,629	2,701,268	1,804,236	36,186
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	111,924	31,444,003	905,119	1,112,647	129	50,848	468	1,276
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	57,925	2,316,073	17	107,465	37,129	32,599,018	59,837	405,769
Clerical Medical		1,937	1,153,872	-	33,130	3,168	2,894,647	78	17,079
CMI		19	469	-	-	4,008	6,753,877	526	28,568
Crown Life	皇冠人壽	13,766	10,346,000	51,814	95,091	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	99,528	16,975,952	212,323	930,447	310	212,945	-	3,281
Desjardins Financial Security		3,691	2,479,610	-	27,791	-	-	-	-
FICA	富通保險	322,761	107,338,961	22,573	2,042,303	27,687	3,759,146	712,639	402,033
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	108	1,821	-	-	33,915	14,924,887	1,365,622	1,492,743
Generali Int'l		-	-	-	-	24,016	10,028,438	1,762,438	1,437,022

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
 January to December 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Genevoise Life		-	-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	372,836	78,893,454	1,080,819	8,274,327	1,669	437,691	1,740	51,975
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	32,980	12,616,768	211,101	396,381	244	67,101	41,262	2,782
HSBC Insurance	滙豐保險	4,262	2,332,009	123	11,781	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	214,522	144,639,213	807,041	8,356,978	38,283	21,774,782	9,879,639	565,879
ING Life	ING Life	195,650	81,943,888	529,703	2,092,506	4,823	628,347	126,007	136,394
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	8	12,450	-	12	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	705,371	336,608,684	45,023	7,706,307	137,208	57,595,684	6,350,657	856,300
Massachusetts Mutual		163	199,079	-	2,815	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	160,688	81,378,582	225,345	1,183,765	30,097	4,350,375	396,565	489,071
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	144,678	7,242,455	29,260	1,319,523	5,943	3,291,746	65,846	899,968
Metropolitan Life	美商大都會人壽	116,813	5,367,630	4,455	410,195	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	91,221	55,441,036	22,429	880,727	15,296	5,246,275	309,826	174,159
Old Mutual Life		-	-	-	-	324	30,933	-	6,036
Pacific Life	太平洋人壽	2,941	3,169,994	-	13,528	-	-	-	-
PLAL		235	396,351	-	1,453	-	-	-	-
PLL		34	46,063	-	117	-	-	-	-
Principal	美國信安	39	14,069	1,937	-	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	504,602	259,812,803	44,902	5,462,564	225,064	91,450,064	7,784,339	1,372,616
QBE HKSJ	昆士蘭聯保	531	870,170	-	1,544	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		9	6,715	-	32	24,096	13,182,180	2,522,793	927,649

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
 January to December 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	
SMI		55	68,797	-	-	-	-	-	
Scottish Provident		-	-	-	-	1,772	769,804	205,829	
Sincere Life	先施人壽	35	119	-	-	-	-	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	2,888	2,747,489	-	10,471	3,275	1,041,650	214,309	
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	273,756	134,977,759	31,882	2,238,743	50,543	9,619,895	1,975,977	
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	16,603	96,966,364	1,071,558	710,521	64	72,623	-	
Transamerica	全美	1,021	8,207,782	27,834	31,419	12	15,761	-	
Zurich Assurance		87,200	38,094,157	19	592,886	4,987	1,418,474	-	
Zurich International		44	55,752	-	721	43,238	14,229,414	2,256,904	
Zurich Life		19,933	9,009,648	2,800	149,162	40,898	6,812,372	391,816	
Market Total	市場總額	6,319,510	2,286,373,514	11,676,246	63,472,084	1,427,166	536,884,028	49,852,966	
								24,487,417	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
January to December 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
American Family Life		1,102	-	822	1,102	-	-	822
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	26,284	-	110,788	1,777,438	575,268,755	6,411,661	18,744,788
AIA (HK)	美國友邦(香港)	4,227	-	5,987	435,565	1,306,683	-	437,275
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	58	47,392	-	164
A Generali	忠利	-	-	-	203	325,477	28	2,947
Aviva Life	英傑華人壽	-	-	-	44,010	10,392,456	2,326,550	892,664
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	121,537	50,821,070	416	1,166,664
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	564,546	205,930,671	1,087,920	4,642,545
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	-	-	265,664	64,850,292	177,239	2,213,470
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	13	1,011	-	16
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	61,202	30,836,946	2,127,773	1,268,203
BEA Life	東亞人壽	-	-	-	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	3	-	33	31,945	5,241,324	13,512	698,622
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	156,034	41,800,447	7,630,919	802,991
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	-	-	112,053	31,494,851	905,587	1,113,923
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	41,200	-	222,929	136,254	34,915,091	59,854	736,163
Clerical Medical		23	-	64	5,128	4,048,519	78	50,273
CMI		-	-	-	4,027	6,754,346	526	28,568
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	13,766	10,346,000	51,814	95,091
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	99,838	17,188,897	212,323	933,728
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,691	2,479,610	-	27,791
FICA	富通保險	-	-	-	350,448	111,098,107	735,212	2,444,336
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	34,023	14,926,708	1,365,622	1,492,743
Generali Int'l		-	-	-	24,016	10,028,438	1,762,438	1,437,022

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
January to December 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)		個人業務總額 (1) + (2) + (3)				
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)		Total Individual Business (1) + (2) + (3)				
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Genevoise Life		-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	374,505	79,331,145	1,082,559	8,326,302
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	33,224	12,683,869	252,363	399,163
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	4,262	2,332,009	123	11,781
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	252,805	166,413,995	10,686,680	8,922,857
ING Life	ING Life	3,382	-	21,151	203,855	82,572,235	655,710	2,250,051
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	8	12,450	-	12
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	827	-	8,008	843,406	394,204,368	6,395,680	8,570,615
Massachusetts Mutual		-	-	-	163	199,079	-	2,815
MassMutual Asia	美國萬通保險	775	-	1,330	191,560	85,728,957	621,910	1,674,166
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	-	-	-	150,621	10,534,201	95,106	2,219,491
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	116,813	5,367,630	4,455	410,195
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	969	-	2,662	107,486	60,687,311	332,255	1,057,548
Old Mutual Life		-	-	-	324	30,933	-	6,036
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	2,941	3,169,994	-	13,528
PLAL		-	-	-	235	396,351	-	1,453
PLL		-	-	-	34	46,063	-	117
Principal	美國信安	-	-	-	39	14,069	1,937	-
Prudential (UK)	英國保誠	135,033	-	831,013	864,699	351,262,867	7,829,241	7,666,193
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	531	870,170	-	1,544
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		23	-	81	24,128	13,188,895	2,522,793	927,762

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
January to December 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue	Revenue	Policies	Assured	Revenue	Revenue
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-
SMI		-	-	-	55	68,797	-	-
Scottish Provident		-	-	-	1,772	769,804	205,829	32,560
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	35	119	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	6,163	3,789,139	214,309	55,958
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	324,299	144,597,654	2,007,859	2,798,356
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	16,667	97,038,987	1,071,558	711,131
Transamerica	全美	-	-	-	1,033	8,223,543	27,834	31,459
Zurich Assurance		-	-	-	92,187	39,512,631	19	645,813
Zurich International		-	-	-	43,282	14,285,166	2,256,904	1,945,905
Zurich Life		-	-	-	60,831	15,822,020	394,616	1,250,749
Market Total	市場總額	213,848	-	1,204,868	7,960,524	2,823,257,542	61,529,212	89,164,369

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
January to December 2007

有效直接業務
Direct Inforce Business
 團體業務 (類別 A 至 I)
Group Business (Classes A to I)

	非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Genevoise Life		-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Insurance	恒生保險	47	16,154	2,107	19,045	73	494,068	38,418
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	28	5,956	-	5,792	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	11	24	-	7	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	305	51,501	-	87,001	137,083	45,923,179	1,909,833
ING Life	ING Life	247	9,918	-	13,992	4,288	2,536,638	171,908
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	534	20,765	-	19,127	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	8,616	174,515	840	492,103	93,814	52,174,993	3,909,838
Massachusetts Mutual		-	-	-	-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	753	38,268	-	82,618	2,612	117,996	2,426
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	-	-	-	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	102	81,233	-	36,484	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-	-	-	-
PLAL		-	-	-	-	-	-	-
PLL		-	-	-	-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-	10,543	11,439,426	2,164,676
Prudential (UK)	英國保誠	395	21,117	-	13,768	125	1,108,993	151,764
QBE HCSI	昆士蘭聯保	116	7,302	-	2,774	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至十二月
January to December 2007

有效直接業務
Direct Inforce Business
 團體業務 (類別 A 至 I)
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目	受保人數	整付保費收入	非整付保費收入	計劃數目	期末基金結餘	整付供款收入	非整付供款收入
		Number of Policies	Number of Lives	Single Revenue Premiums	Non-Single Revenue Premiums	Number of Schemes	Ending Fund Balance	Single Revenue Contributions	Non-Single Revenue Contributions
				(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer		保險公司名稱							
				(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Scottish Provident		-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	1	1	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	592	60,105	-	121,453	15,419	7,189,600	-	1,085,614
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		5	5	-	414	91	779,807	3,340	132,843
Zurich Life		175	82,454	-	62,683	-	-	-	-
Market Total	市場總額	16,608	1,194,903	2,947	1,487,401	304,305	142,676,270	9,519,960	14,314,749

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A merican Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited		AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA (HK)	美國友邦(香港)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva Life	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited	國衛(香港)人壽保險有限公司	AXA HKLI	國衛人壽	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited		AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	國衛保險有限公司	AXA China (HK)	國衛(香港)	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life	安盛人壽	Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
C hina International Reinsurance Company Limited	中國國際再保險有限公司	CIRe	中再國際	Composite	綜合
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	皇冠人壽	Long Term	長期
D ah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F ortis Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	FICA	富通保險	Long Term	長期
Friends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
G enerali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie SA (Genevoise, Life Insurance Company Ltd)		Genevoise Life		Long Term	長期
H ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期
ING Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	ING Life	Long Term	長期
Kölnische Rückversicherungs - Gesellschaft AG (Cologne Reinsurance Company Plc)		Cologne Re	德國科隆再保險	Composite	綜合
Liberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
Manulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通保險	Long Term	長期
MetLife Fubon Limited	富邦大都會人壽有限公司	MetLife Fubon	富邦大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
New York Life Insurance Worldwide Ltd.		New York Life	紐約人壽	Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix & London Assurance Limited		PLAL		Long Term	長期
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Assurance Company Limited - The		Prudential (UK)	英國保誠	Composite	綜合
QBE Hongkong & Shanghai Insurance Limited	昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI	昆士蘭聯保	Composite	綜合
RGA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
Royal Skandia Life Assurance Limited		Royal Skandia Life		Long Term	長期
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Swiss Reinsurance Company)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
Scottish Mutual International Limited		SMI		Long Term	長期
Scottish Provident International Life Assurance Limited		Scottish Provident		Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
T ransamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
Transamerica Occidental Life Insurance Company		Transamerica	全美	Long Term	長期
Z urich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
"Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期

香港長期保險業務的臨時統計數字附註

Notes to Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

1. 由於受刪除尾數的效果影響，不同附表中的數字，可能稍有差別。
Slight discrepancies may be found in figures reported in different tables due to the effect of rounding off.
2. 恒生人壽保險有限公司已在2007年將其所有香港長期業務轉讓至恒生保險有限公司。恒生人壽保險有限公司有呈報其2007年第四季的香港長期業務季度申報表。在本統計數字中，有關恒生保險有限公司的統計數字是該公司與恒生人壽保險有限公司的數字總和。

Hang Seng Life Limited transferred all its Hong Kong long term business to Hang Seng Insurance Company Limited in 2007. Hang Seng Life Limited has submitted its Hong Kong Long Term Business Quarterly Returns for the fourth quarter of 2007. In this set of statistics, the figures for Hang Seng Insurance Company Limited represent the total figures of Hang Seng Insurance Company Limited and Hang Seng Life Limited.